



**Forschungsanstalt für Waldökologie und
Forstwirtschaft Rheinland-Pfalz**



Office National des Forêts

INTERREG IIIa PAMINA-Programme

Projet Nr. 3.1.9 »Sylvigénèse des Hêtraies naturelles de la réserve de biosphère transfrontalière des Vosges du Nord / Pfälzerwald »

Rapport final



I Mise en œuvre concrète du projet, effets obtenus et atteinte des objectifs

1. Etat de la mise en œuvre

Voici les objectifs formulés au commencement du projet (voir point 3. « Descriptif du projet – objectifs et contenu du projet » de la demande de projet d'octobre 2003) :

a) Dans le contexte européen qui donne obligation aux Etats membres d'assurer la protection des forêts et de la biodiversité, les pays d'Europe médiane sont particulièrement responsables de la conservation des hêtraies naturelles. La Rhénanie-Palatinat et la France ont créé conjointement en 2000, une réserve forestière intégrale d'une surface de 400 ha : La réserve se trouve dans le massif forestier commun aux Vosges du Nord et au Pfälzerwald ; elle est caractérisée par la présence de hêtraies à Luzule, typiques de la zone.

Mise en œuvre et accompagnement du projet : Les deux états se sont acquittés de cette obligation, en établissant sur la zone une Réserve Forestière Intégrale par un dispositif juridique (1999 et 2001) et la première zone centrale commune de la Réserve de Biosphère transfrontalière Pfälzerwald / Vosges du Nord – la partie allemande étant régulièrement inscrite à l'inventaire des réserves naturelles depuis 2006.

Grâce à la CBD (Conférence des états signataires sur la conservation de la biodiversité) organisée en 2008 en Allemagne, et qui s'est focalisée sur la protection des hêtraies et de leur diversité, la Réserve Forestière Intégrale de Adelsberg-Lutzelhardt a connu un gain d'intérêt important.

b) Ce projet est le début d'un programme commun de recherche à long terme. Ce programme de recherche commence un suivi à long terme transfrontalier.

Mise en œuvre du projet : Grâce au projet, les organisations FAWF et ONF ont mis au point un objectif commun pour la Réserve Forestière Intégrale transfrontalière ; leur coopération a donné lieu à la mise au point et à la mise en œuvre d'une méthodologie d'inventaire commune pour les placettes d'inventaire de longue durée . La plupart des placettes d'inventaire ont été mises en place en tenant compte des préconisations communautaires et des méthodes spécifiques aux régions ; côté allemand, la zone centrale existante a fait l'objet d'un deuxième inventaire. Toutes les données ont été enregistrées dans un format homogène et ont été évaluées et analysées en commun, après un échange des formules et des programmes utilisés. Ils sont à présent à la disposition de chacun des deux partenaires. Cela concerne les données relatives à la structure dendrométrique, à la végétation, aux stations et à l'interprétation des photos aériennes.

Les évaluations plus poussées, et notamment les recoupements de l'ensemble des données disponibles qui dépassent l'objectif fixé qui seraient absolument souhaitables, n'ont pas pu être réalisées pendant la durée du projet, mais elles ne manqueront pas d'être réalisées par le FAWF à un moment ultérieur.

c) Les connaissances qui seront acquises, serviront à élaborer des stratégies de gestion durable des hêtraies, en favorisant le développement des méthodes sylvicoles s'appuyant sur la régénération naturelle. Plus globalement, elles contribueront à la gestion durable des peuplements forestiers et notamment à la gestion des bois morts. Par ailleurs, ces connaissances favoriseront la prise en compte de la diversité des espèces et des structures, ainsi que la protection des espèces rares et menacées, assurant ainsi la préservation des communautés forestières naturelles.

Mise en œuvre du projet :

Le projet a fourni une contribution notable à accroître les connaissances sur les hêtraies naturelles. Dans la mesure où il n'existe plus de forêts vierges en Europe Centrale, ce type de « forêts vierges de substitution » rencontre un très grand intérêt. L'inventaire et la description de populations forestières, de leurs stations et de leur évolution forme la base de la compréhension du fonctionnement des hêtraies naturelles. La Réserve Forestière Intégrale constitue à ce titre une vitrine et une zone de référence par rapport à des forêts gérées. La base de données commune mise au point pendant le projet ainsi que les discussions et interprétations des résultats fournissent de nouvelles idées pour la mise au point de stratégies de gestion et de protection des hêtraies, notamment après la mise au point de suites temporelles avec réalisation d'inventaires itératifs. Les premiers comparatifs et

conclusions ont d'ores et déjà été présentés et discutés lors du symposium¹. Le « traitement » coordonné de la Réserve Forestière Intégrale exige p. ex. une démarche concertée pour la régulation des populations d'ongulés, afin de limiter les nuisances. Une partie de la coopération transfrontalière ainsi lancée concernait ainsi des mesures de régulation des populations d'ongulés.

d) Ce projet favorise et nécessite une collaboration à long terme entre gestionnaires forestiers, scientifiques, administrations, associations, collectivités, élus, etc. Celle-ci est assurée par le projet lui-même (et ses partenaires) mais le sera également par la création du comité consultatif de la réserve transfrontalière qui sera composé de représentants français et allemands (parité).

Mise en œuvre du projet : La coopération exigeait une harmonisation des méthodes, ce qui a jeté les bases d'un véritable discours scientifique transfrontalier. Ce processus d'harmonisation renforce la cristallisation de standards européens pour les études scientifiques, qui forment la base de la comparabilité des résultats. Cela concerne avant tout les méthodes de relevés (inventaire), de la cartographie et de la surveillance des forêts, mais également les domaines essentiels de la classification des sols ou de la classification des associations forestières. Au cours des relevés sur le terrain, des actions et de la coopération du comité consultatif, le projet a initialisé un grand nombre de contacts et permet ainsi, dans la mesure où le comité consultatif reste une institution pérenne, une plate-forme d'échanges supplémentaire. Autre effet positif : grâce aux financements français, la Lorraine, qui ne fait pas partie de la zone PAMINA, a pu être intégrée au projet. La partie lorraine de la Réserve Forestière Intégrale Adelsberg-Lutzelhardt a été inventoriée, et les responsables lorrains s'échangent avec le reste des membres par le biais du comité consultatif.

En revanche, le contact avec les écoles n'a pas été très satisfaisant. Toute mise en œuvre / coopération future devra passer à l'avenir soit par le groupe de travail franco-allemand « éducation à l'environnement », ou par les foresteries concernées.

e) Un autre objectif de la collaboration transfrontalière à long terme est la communication vers des publics spécialisés ou non. L'accent sera mis sur la compréhension du fonctionnement des forêts naturelles et la sensibilisation à la notion de « forêt vierge » (Plan de communication).

Mise en œuvre du projet : Un volet essentiel du projet fut dédié à la réalisation d'actions / de communications. La possibilité de s'informer sur ce type de forêts et de se faire une idée de la « forêt vierge » constitue un enjeu de société important et crée des retombées positives en termes d'attrait touristique de la région, de connaissances et de compréhension de la population pour les forêts et leurs fonctions, et généralement, en termes d'appréciation de la forêt. Aussi, il a été veillé dans le cadre du projet réaliser toutes les actions prévues, comme p. ex. visites guidées, expositions, conférences et manifestations diverses. Il a systématiquement été veillé à la tenue bilingue, voir trilingue (anglais) de toutes les actions (voir chapitre « Récapitulatif des actions »).

2. Mesures réalisées

Inventaires dendrométriques au niveau des placettes

Les relevés des structures forestières sur un total de 199 champs d'échantillonnage de 1000 m² chacun constituent la base de la description et de l'évaluation du développement de la forêt naturelle dans le secteur. Les placettes ont été implantées dans une grille commune d'un maillage de 100 m x 200 m à l'aide d'un appareil GPS. L'inventaire dendrométrique, entamé en 2004 selon une méthode conjointement mise au point (Instruction pour l'inventaire des placettes) (peuplement vivant, régénération et bois mort²), a été clôturé en 2006. Cette méthode se base sur les propositions d'un groupe d'experts européen³, sur le manuel des méthodes du cercle de travail forêts naturelles (Arbeitskreises Naturwälder)⁴, sur l'instruction pour l'inventaire du FAWF⁵ et, pour le bois mort faible, sur l'instruction d'un groupe d'experts français⁶.

¹ Les interventions ont été publiés dans les annales scientifiques de la Réserve de Biosphère transfrontalière : Wissenschaftliches Jahrbuch des grenzüberschreitenden Biosphärenreservates Pfälzerwald-Vosges du Nord (2008), volume 14 (sous presse).

² Aufnahmeanweisung für die Aufnahme der Stichprobenkreise im grenzüberschreitenden Naturwaldreservat Adelsberg-Lutzelhardt (Instructions pour l'inventaire des placettes dans la Réserve Forestière Intégrale de Adelsberg-Lutzelhardt) 2004 – 2006

³ EUROPEAN COMMISSION (2000): COST action E4, Forest reserve research Network. Luxembourg, 377 S.

⁴ MEYER, P.; ACKERMANN, J.; BALCAR, P.; BODDENBERG, J.; DETSCH, R.; FÖRSTER, H.; FUCHS, H.; HOFFMANN, B.; KEITEL, W.; KÖLBEL, M.; KÖTHKE, C.; KOSS, H.; UNKRIEG, W.; WEBER, J.; WILLIG, J.: (2001): Untersuchung der Waldstruktur und ihrer Dynamik in Naturwaldreservaten. Methodische Empfehlungen. IHW-Verlag Eching, 107 S.

⁵ HAUCK, B. (1995): Aufnahme- und Vermessungsanweisung für die wissenschaftliche Erforschung der Naturwaldreservate in

Inventaires dendrométriques au niveau des zones centrales

Des relevés ont été effectués sur un total de trois zones centrales, en partie au niveau de la clôture, sur environ 4 ha, dans le but d'une observation différenciée de la dynamique interne des processus, en particulier des relations de voisinage. A la base de ces travaux : les critères de sélection et les propositions pour la définition d'une zone centrale dans la réserve, élaborés par le groupe de travail « études scientifiques et communication » et ratifiés par une résolution du comité consultatif. Conformément à ces préconisations, deux zones centrales ont été définies, une dans la partie allemande et l'autre dans la partie française. Une troisième zone centrale existe depuis 30 ans dans la partie allemande. Les relevés dendrométriques ont été conduits essentiellement selon la méthode en vigueur en Rhénanie-Palatinat, au cours des années 2005 et 2006 (Instruction pour l'inventaire des zones centrales⁷).

Comparaison des méthodes pour le recensement du bois mort au sol

Dans le cadre du stage d'un étudiant en sciences forestières français l'ENGREF (Ecole Nationale du Génie Rural des Eaux et Forêts) à Nancy, effectué dans le centre de recherche à Trippstadt, des méthodes de recensement du bois mort autres que les méthodes déjà existantes ont été également appliqués et comparés entre elles. Les méthodes de recensement du bois mort utilisées sont les suivantes:

a) Sur les sphères d'échantillonnage :

- bois mort fort (à partir de 30 cm diamètres au bout le plus faible) sur la surface totale de tous les champs d'échantillonnage, d'après les recommandations européennes pour les réserves biologiques intégrales,

- bois mort faible (jusqu'à 30 cm de diamètres au bout le plus fort) sur des lignes intersectes (voir la figure en bas) dans la moitié des champs d'échantillonnage, selon les préconisations du MEDD⁶.

b) Sur les lignes intersectes d'après la méthode d'inventaire des lignes intersectes pour relevés sur grandes surfaces⁸ sur un total de 21 lignes avec une logueur de 100 m chacune.

c) Recensement du bois mort dans les zones centrales suivant les instructions pour le relevé des réserves biologiques intégrales du Rhénanie-Palatinat.

Interprétation des données du relevé dendrométrique au niveau des placettes et des zones centrales

Les données recueillies par des moyens numériques ont été traitées côté allemand à l'aide des programmes BWIN et KSP⁹ et à l'aide de Excel de Microsoft Office à titre de traitement standard des données dendrométriques. En vue des évaluations, des formules et des programmes furent échangés et un certain nombre de travaux de programmation furent effectués. A cette fin et sur la base d'exemples d'évaluation existants, la structure des données dut tout d'abord être uniformisée de chaque côté. Ces travaux durèrent jusqu'en 2007. Les premiers résultats furent publiés dans les deux volumes annuels des annales scientifiques « Wissenschaftliches Jahrbuch des grenzüberschreitenden Biosphärenreservates Pfälzerwald-Vosges du Nord »^{9,10}.

Inventaires de la végétation

Les inventaires de la végétation sur les placettes ont été réalisés par les partenaires à des dates différentes et en partie également selon des méthodes différentes, ce qui a compliqué l'évaluation et l'interprétation des données. L'institut de sylviculture de l'université de Goettingen qui avait déjà mené dans les années 2000 et 2001 des relevés de base et réalisé des photographies concernant la végétation, a été chargé du rassemblement, de l'évaluation et de la formulation de propositions concernant l'interprétation de toutes les données en rapport avec la végétation. Les résultats ont été considérés et évalués en rapport avec les données dendrométriques et la cartographie des stations. Il en résulta la proposition d'une classification phytosociologique de la végétation de la Réserve Forestière Intégrale. Les propositions de l'université Goettingen furent discutées au cours d'une réunion d'experts franco-allemande.

Rheinland-Pfalz [A.NWR 95; BALCAR, P. Aktualisierung Stand 2001].

⁶ MEDD : Ministère de l'écologie et du développement durable, 2004 – Cahier des charges pour l'élaboration d'un protocole d'établissement d'un état initial dans les réserves forestières – Octobre 2004, 22 pages

⁷ Aufnahme- und Vermessungsanweisung für die Aufnahme der Kernflächen im grenzüberschreitenden Naturwaldreservat Adelsberg-Lutzelhardt 2004 - 2006.

⁸ Programmes de l'université de Göttingen

⁹ BALCAR, P., ROSEN, S. (2006/2007) : « Recherche dans la Réserve forestière intégrale transfrontalière de Adelsberg-Lutzelhardt dans le cadre d'un projet INTERREG IIIa ». Annales scientifiques de la réserve de biosphère transfrontalière Vosges du Nord - Pfälzerwald, (Wissenschaftliches Jahrbuch des grenzüberschreitenden Biosphärenreservates Pfälzerwald-Vosges du Nord) Volume 13, p. 21-40

¹⁰ BALCAR, P. (2008) : « BALCAR, P. (2008) : « Annales scientifiques de la réserve de biosphère transfrontalière Pfälzerwald-Vosges du Nord, Volume 14. env. 20 pages (sous presse).

Cartographie des stations

Dans le cadre des inventaires de la végétation et dendrométriques, il a paru nécessaire d'établir une procédure unique de caractérisation des stations. Cette procédure est une condition sine qua non de l'interprétation des données d'inventaire, car la végétation est un reflet exact des caractéristiques de la station. Pour cette raison une cartographie simplifiée des sites des deux cotés a été élaborée. Cette démarche, qui se base sur une caractérisation commune sur des coupes à ciel ouvert, constituée d'éléments méthodologiques allemands¹¹ et européens¹², fut réalisée courant 2006 par des spécialistes mandatés au niveau des placettes par le biais de carottages. Les mesures des pH physiologiques réalisées dans le cadre de la cartographie ont en outre montré que dans la partie allemande de la réserve biologique intégrale, un chaulage de protection du sol a eu lieu avant la création de la réserve naturelle. Les pH physiologiques de la couche d'humus montrent encore après environ 17 ans des valeurs accrues par rapport à ceux du côté français ; toutefois, ce résultat ne se reflète pas dans la composition de la végétation au sol ou de la régénération.

Interprétation de photos aériennes

En 2001, l'institut de la recherche FAWF a fait survoler l'ensemble de la réserve et faire des photos infrarouges couleur à l'échelle de 1 / 4 000^e, avec un taux de recouvrement de 80%. Le projet INTERREG intégrait l'interprétation de ces photos, avec deux objectifs :

- décrire des phases de développement et structures forestières sur de vastes étendues, telles que des lacunes ou des limites, les différences d'âge, le recouvrement ou la construction verticale du peuplement sur la surface totale de la réserve biologique intégrale et
- obtenir une base pour la stratification de l'inventaire d'échantillonnage terrestre.

L'interprétation des photos aériennes a été réalisée 2006 par les spécialistes mandatés, selon la méthode du Land de Bade-Wurtemberg¹³.

Documentation photographique

L'inventaire de la végétation, de la dendrométrie des peuplements, des formes de mélange typiques ou des objets particuliers fut complété et illustré par une documentation photographique des situations forestières et des particularités typiques de la réserve. La situation actuelle fut documentée courant 2005 et 2006 par un spécialiste mandaté grâce à une collection systématique de photos numériques. Les clichés sont numérotés, l'emplacement de la photo est matérialisé sur des cartes, les objets photographiés font l'objet d'un descriptif sommaire. Cette méthode permet d'une part d'illustrer la situation par des éléments impossibles à traduire par de simples données. D'autre part, la répétition future de la prise des photos permettra de constater et de visualiser les évolutions. Les photos seront également mises à disposition pour des présentations dans le cadre d'actions de communication.

3. Plan de communication

Comité consultatif de la réserve biologique intégrale transfrontalière Adelsberg-Lutzelhardt avec deux groupes de travail

Dès 2004, un comité consultatif franco-allemand fut créé selon le modèle français, constitué de représentants des administrations, des associations, de scientifiques et d'élus, à titre de mesure d'accompagnement de la création de la Réserve forestière intégrale transfrontalière de Adelsberg-Lutzelhardt. Ce premier comité franco-allemand sert de plate-forme d'échange en vue du dialogue et de la prise de décision dans les deux états. La création de ce comité consultatif a donné lieu à un nouveau forum pour la coopération transfrontalière à longue échéance.

Dans un premier temps, le comité consultatif s'est réuni deux fois par an, pour débattre de questions liées au droit de fréquentation, à la gestion des flux et de l'information de visiteurs, des critères d'établissement des zones centrales, et plus tard, de questions relatives à l'éducation environnementale et en vue de participer à l'organisation des différentes manifestations, telles que l'inauguration, le symposium, les excursions et pour décider des modalités de publication scientifique des résultats de la recherche. Au cours des travaux du comité, deux groupes de travail *ad hoc* furent

¹¹ GAUER, J. (2006) : Forstliche Standortskartierung, Anweisung und Datenschlüssel für die Bodenprofilaufnahme. Richtlinien zur Dokumentation bodenkundlicher Punktdaten mittels Formblatt / DV-Aufnahme. 38 Seiten.

¹² BMELV (2006): Anleitung für die zweite bundesweite Bodenzustandserhebung im Wald (BZE II), Bundesministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Verbraucherschutz (BMELV), 11055 Berlin. 395 Seiten.

¹³ AHRENS, W., BROKAMP, U., PIESOKE, T. (2004): Zur Erfassung von Waldstrukturen im Luftbild. Arbeitsanleitung für Waldschutzgebiete in Baden-Württemberg. Waldschutzgebiete Baden-Württemberg (5), Forstliche Versuchs- und Forschungsanstalt Baden-Württemberg. 54 Seiten.

créés, chargés d'approfondir certains sujets à la demande du comité et de présenter à ce dernier les résultats de ces travaux à titre de base de discussion.

- Le groupe de travail « réglementation et communication », chargé essentiellement d'élaborer les textes réglementant la visite de la réserve et l'interdiction des chemins et de mettre au point les panneaux de signalisation.
- Le groupe de travail « études scientifiques et communication », essentiellement chargé de s'intéresser aux bases nécessaires aux études scientifiques et à la transmission voire à la publication des résultats obtenus par ce biais.

Présentation internet

Un site internet fut créé pour informer le public du projet, en allemand www.Adelsberg-Lutzelhardt.de et en français www.Adelsberg-Lutzelhardt.com. Outre des informations générales concernant le projet et la zone, ce site publie les résultats des études menées jusqu'ici, p. ex. concernant la cartographie avicole^{14,15} ; ces informations sont régulièrement mises à jour.

Création d'affiches, de panneaux d'informations, de panneaux de signalisation et de dépliants

Afin d'informer sur la réserve et sur le projet INTERREG IIIa, l'institut FAWF a mis à disposition des foreries des posters en allemand, en anglais et en français en vue de la communication.

Pour délimiter la Réserve Forestière Intégrale transfrontalière, des panneaux de signalisation bilingues furent posés le long de la frontière, en particulier à d'anciennes embouchures de chemins laissées ouvertes, ou sur des chemins encore praticables et conduisant à la réserve forestière intégrale.

Des panneaux d'information bilingues furent montés à cinq endroits particulièrement exposés. Ils fournissent des renseignements aux visiteurs de la forêt sur la situation, sur les objectifs, les études et l'histoire de la réserve biologique intégrale et des indications sur certaines règles de comportement. Les supports ont été réalisés par des menuisiers en cours de formation de deux écoles professionnelles, l'une en France et l'autre en Allemagne, dans le cadre des échanges internationaux pour les jeunes en 2005. Les panneaux de signalisation et les panneaux d'information furent présentés au public lors de l'inauguration officielle en 2006.

Des dépliants bilingues ont été réalisés dans le but d'informer sur le secteur et sur le projet INTERREG-IIIa. Ils furent distribués à l'occasion de différentes manifestations et excursions.

Excursions, visites guidées et chasses transfrontalières

Un objectif essentiel du projet INTERREG consiste à promouvoir et à réaliser des actions de communication et d'éducation du public en matière d'environnement. Les modalités de mise au point d'un concept commun et l'organisation de la coopération transfrontalière ont donné lieu à de nombreuses demandes de visite de la Réserve Forestière Intégrale de Adelsberg-Lutzelhardt, dont notamment une visite, en 2004, d'étudiants d'universités allemandes et françaises, de différentes associations de protection de la nature et d'un groupe international de l'UNESCO chargé des réserves de biosphère transfrontalières.

En 2005, les représentants du comité et des groupes de travail ont été informés sur la réserve et ont débattu de problématiques spécifiques. Par ailleurs, des excursions furent organisées dans le cadre du groupe de travail franco-allemand « Biodiversité », avec des représentants du groupe POLLICHIA de Kaiserslautern. Pour la première fois, des chasses transfrontalières au chevreuil et au sanglier, de type battue, ont été organisées (Rhénanie-Palatinat, Alsace et Lorraine) par les foreries de Wasgau, de Haguenau et de Sarrebourg, avec la participation de chasseurs allemands et français.

En 2006, plusieurs visites guidées et excursions ont eu lieu dans le secteur. En outre, on a informé sur le projet au moyen de conférences, de publications, ou d'interviews. Comme l'année précédente, nous avons réalisé deux battues couronnées de succès.

En 2007, des visites guidées et des excursions ont été organisées dans la réserve, p. ex. avec le groupe de travail franco-allemand « éducation environnementale », avec les habitants des communes frontalières allemandes et françaises, à savoir Ludwigswinkel, Petersbächle, Obersteinbach et Sturzelbronn, avec les membres de l'association « Deutscher Forstverein » et avec le groupe d'experts « Protection transfrontalière de la nature » de l'IUCN (The World Conservation Union). Comme l'année précédente, nous avons réalisé deux battues couronnées de succès.

Coopération avec les écoles par le biais du groupe de travail d'éducation environnementale franco-allemand

¹⁴ FROEHLICH, CHR. (2003): Wissenschaftliches Jahrbuch des grenzüberschreitenden Biosphärenreservates Pfälzerwald-Vosges du Nord, Band 11. S. 45-66.

¹⁵ MULLER, Y. (2003): Wissenschaftliches Jahrbuch des grenzüberschreitenden Biosphärenreservates Pfälzerwald-Vosges du Nord, Band 11. S.89-110.

Pour la coopération prévue dans le cadre des relations publiques avec les écoles, un contact a été établi en 2006 avec le groupe de travail franco-allemand « éducation environnementale » qui s'est constitué dans la réserve de biosphère transfrontalière. Les entretiens avec les représentants du groupe de travail ont fourni un ensemble d'idées pour des projets possibles ainsi qu'un calendrier pour des discussions futures.

Après avoir défini les objectifs partiels au cours d'une réunion du groupe de travail, M. Dr. Tempel, du centre pédagogique du Land de Rhénanie-Palatinat (Pädagogisches Zentrum Rheinland-Pfalz) et directeur du groupe de travail AG Umweltbildung, a exposé au comité consultatif de la Réserve forestière intégrale transfrontalière de Adelsberg-Lutzelhardt les conditions de base et les possibilités d'une coopération avec les écoles. En revanche, les approches retenues côté allemand et français divergent considérablement, car les centres pédagogiques allemand et français bénéficient de compétences territoriales et partant d'une flexibilité très différentes. Pour le côté allemand, nous avons établi une offre thématiques en vue d'une coopération future avec les écoles. Pour la France, nous avons décidé de nouer un contact direct avec les enseignants locaux en vue de la réalisation d'une action individuelle avec une classe. La mise en œuvre n'a cependant pas encore été possible.

Inauguration de la Réserve Forestière Intégrale franco-allemande de Adelsberg-Lutzelhardt

En juin 2007, la Réserve forestière intégrale transfrontalière de Adelsberg-Lutzelhardt fut inaugurée par le Président de la SGD Süd, Dr. Klaus Weichel, et par le Sous-préfet de Wissembourg, Monsieur Patrick Cousinard. Environ 60 personnes ont pris part à cette manifestation. Il s'agissait de représentants des Offices des forêts et des communes, des ministères et des districts, des Universités et des parcs naturels ainsi que des associations de protection de la nature et d'autres organismes. A la fin de la manifestation, on procéda au dévoilement du panneau d'information ; ces panneaux ont été installés à différents endroits stratégiques tout autour de la Réserve forestière intégrale. Le contenu et le déroulement de la manifestation a fait l'objet d'une bonne couverture médiatique (presse écrite et TV) en France et a donné lieu à une publication¹⁶. Afin de sensibiliser les habitants des communes voisines en France et en Allemagne à ce projet très particulier situé en quelque sorte « devant leur porte », une sortie fut proposée le dimanche suivant, à laquelle ont participé essentiellement les habitants de Ludwigswinkel, de Fischbach, de Petersbächle, de Sturzelbronn et d'Obersteinbach.

Symposium sur la recherche forestière transfrontalière

Pour clôturer le projet INTERREG III a, un symposium fut organisé en novembre 2007 sous l'exergue « Forêts vierges de demain dans la Réserve de Biosphère des Vosges du Nord – Pfälzerwald, état actuel et perspectives du point de vue de la recherche sur la sylvigénèse des hêtraies (naturelles) en Europe », au centre de biosphère « Biosphärenhaus » à Fischbach (Allemagne). Ce symposium avait d'une part pour objectif de présenter les principaux résultats du projet communautaire, à savoir la recherche de la sylvigénèse des forêts naturelles, et la coopération transfrontalière. D'autre part, l'objectif consistait à mettre en relation les résultats obtenus : avec la politique de la protection de la nature des administrations des forêts allemande et française et des réserves de biosphère ; avec la recherche sur l'écologie des forêts en Allemagne et en France, et notamment en ce qui concerne l'essence hêtre, y compris dans la perspective du changement climatique ; avec l'habitat que représente la hêtraie, au vu du grand nombre d'organismes abrités, et enfin, avec la recherche sur les forêts vierges dans les hêtraies vierges restant en Europe. Cette manifestation a réuni une centaine de personnes issues de la recherche, de la protection de l'environnement, des administrations de tutelle et d'associations diverses. Les différentes interventions seront publiées en 2008¹⁷.

4. Conclusion

Toutes les actions prévues ont été réalisées, quoique dans un délai prolongé d'un an suite à des retards pris dans l'avancement des travaux.

5. Récapitulatif des actions

¹⁶ Forstinfo 3/2007

¹⁷ Annales scientifiques de la réserve de biosphère transfrontalière Vosges du Nord - Pfälzerwald, (Wissenschaftliches Jahrbuch des grenzüberschreitenden Biosphärenreservates Pfälzerwald-Vosges du Nord) Volume 14

Publications

- BALCAR, P. : « La réserve forestière intégrale de Adelsberg-Lutzelhardt – recherche sur la sylvigenèse des forêts naturelles et coopération franco-allemande ». Documentations relatives à une sortie-excursion des étudiants en sciences sylvicoles et de l'environnement de l'université de Friburg (en Br.) du 03.06.2004, disponibles auprès de l'Office des forêts Forstamt Wasgau.
- BALCAR, P. (2005) : « Les Réserves Forestières Intégrales de la Réserve de Biosphère Pfälzerwald: Concept, programmes et résultats de la recherche sur la sylvigenèse des forêts naturelles dans la forêt Pfälzerwald ». Affiche réalisée à l'occasion du symposium « les zones centrales dans la Forêt du Palatinat » du 15/9/2005, disponibles auprès des Offices des forêts Forstamt Hinterweidenthal.
- BALCAR, P. (2005) : « Projet INTERREG IIIa Sylvigenèse des forêts de hêtraies naturelles dans la réserve de biosphère transfrontalière Pfälzerwald - Vosges du Nord » - Concept et résultats intermédiaires issus des études de la Réserve Forestière Intégrale transfrontalière de Adelsberg-Lutzelhardt ». Documentations d'excursion relatives à différentes excursions réalisées dans la Réserve forestière intégrale de Adelsberg-Lutzelhardt, disponibles auprès des Offices des forêts de Wasgau, de Haguenau et de Sarrebourg, en date des 12/04., 16/04., et 15/06.2005.
- BALCAR, P. (2007) : « Recherche dans la Réserve forestière intégrale transfrontalière de Adelsberg-Lutzelhardt dans le cadre d'un projet INTERREG IIIa ». Annales scientifiques de la réserve de biosphère transfrontalière Vosges du Nord - Pfälzerwald, Volume 13 - 2006/2007, 21-40.
- ROSEN, S. (2007) : « Soutien de Nancy. Relevé du bois mort dans la Réserve forestière intégrale ». Article paru dans le magazine Forst-Info 3/07, p. 23-24.
- BALCAR, P. (2007) : « Projet forestier transfrontalier. Inauguration de la Réserve forestière intégrale franco-allemande de Adelsberg-Lutzelhardt ». Article paru dans le magazine Forst-Info 3/07, p. 27-29.
- BALCAR, P., et ROSEN, S. (2007) : « Projet INTERREG IIIa Sylvigenèse des forêts de hêtraies naturelles dans la réserve de biosphère transfrontalière Pfälzerwald - Vosges du Nord » - Concept, résultats, coopération ». Documentations d'excursion relatives à différentes excursions réalisées dans la Réserve forestière intégrale de Adelsberg-Lutzelhardt, disponibles auprès des Offices des forêts de Wasgau, de Haguenau et de Sarrebourg, en date des 23/01., 01/07., 20/10. et 01/11/2007.

Conférences spécialisées

- BALCAR, P. : « La coopération franco-allemande à l'exemple de la recherche sur la sylvigenèse des forêts naturelles dans la Réserve forestière intégrale transfrontalière de Adelsberg-Lutzelhardt ». Conférence spécialisée, tenue dans le cadre d'une sortie-excursion des étudiants en sciences sylvicoles et de l'environnement de l'université de Friburg (en Br.) du 03/06/2004, disponible auprès de l'Office des forêts Forstamt Wasgau.
- BALCAR, P. : « Comment fonctionne la coopération transfrontalière entre l'Allemagne et la France, à l'exemple de la Réserve forestière intégrale transfrontalière de Adelsberg-Lutzelhardt ». Conférence tenue dans le cadre d'une conférence de l'UNESCO sur la Réserve de Biosphère transfrontalière à Edesheim, le 16/11/2004, disponible auprès de l'Office des forêts Forstamt Wasgau.
- BALCAR, P. : « Réserve forestière intégrale transfrontalière de Adelsberg-Lutzelhardt ». Conférence spécialisée, tenue dans le cadre de la 1^{ère} réunion du Comité Consultatif de la Réserve Forestière Intégrale transfrontalière de Adelsberg-Lutzelhardt, le 24/11/2004 à Fischbach.
- BALCAR, P. : „La Réserve forestière intégrale transfrontalière de Adelsberg-Lutzelhardt et le projet INTERREG IIIA « Sylvigenèse des forêts de hêtraies naturelles dans la réserve de biosphère transfrontalière Pfälzerwald - Vosges du Nord ». Conférence spécialisée, tenue dans le cadre de la réunion du groupe de travail franco-allemand « Biodiversité » du 12/04/2005 à Ludwigswinkel.
- BALCAR, P. : « Que se passe-t-il dans la Réserve intégrale forestière transfrontalière de Adelsberg-Lutzelhardt ». Présentation du secteur et des activités dans le cadre du projet communautaire INTERREG IIIA-« Sylvigenèse des forêts de hêtraies naturelles dans la réserve de biosphère transfrontalière Pfälzerwald - Vosges du Nord » et conférence spécialisée tenue dans le cadre d'une excursion du groupe Pollichia de Kaiserslautern du 16/04/2005, disponible auprès de l'Office des forêts Forstamt Wasgau.
- BALCAR, P. : « Réserves intégrales forestières et zones centrales dans la Réserve de Biosphère Pfälzerwald ». Conférence spécialisée tenue dans le cadre de l'excursion à l'occasion de la conférence spécialisée « les zones centrales dans la Forêt du Palatinat » du 15/09/2005, disponibles auprès des Offices des forêts Forstamt Hinterweidenthal.
- BALCAR, P. : « Evolution des forêts au niveau des zones centrales / réserves forestières intégrales dans la Réserve de Biosphère Pfälzerwald. Pronostics établis sur la base de suites temporelles et inventaires de rajeunissement ». Conférence spécialisée dans le cadre du séminaire de formation continue forestière en date des 04/09/07 et 06/09/07 à Trippstadt.

ROSEN, S. : « Réserve forestière intégrale transfrontalière de Adelsberg-Lutzelhardt. Projet INTERREG IIIa franco-allemand ». Conférence spécialisée dans le cadre du séminaire de formation continue forestière en date des 04/09/07 et 06/09/07 à Trippstadt.

BALCAR, P. : « Sylvigenèse des forêts de hêtraies naturelles dans la réserve de biosphère transfrontalière Pfälzerwald - Vosges du Nord - Projet INTERREG IIIa ». Conférence tenue dans le cadre de l'excursion de l'association allemande des forêts (Deutscher Forstverein) en date du 20/10/07 à l'Office des forêts de Wasgau.

BALCAR, P. : « Historique de la création, des objectifs et des programmes de la Réserve forestière intégrale Transfrontalière de Adelsberg-Lutzelhardt, réalisation du projet INTERREG IIIa, coopération transfrontalière et résultats intermédiaires ». Conférence tenue dans le cadre de l'excursion du groupe d'experts « Protection transfrontalière de la nature » (Grenzüberschreitender Naturschutz) de l'IUCN (The World Conservation Union) en date du 01/11/07 à l'Office des forêts de Wasgau.

BALCAR, P. : « La dendrométrie dans la Réserve forestière intégrale transfrontalière de Adelsberg-Lutzelhardt ». Conférence spécialisée tenue dans le cadre du symposium « Forêts vierges de demain dans la Réserve de Biosphère des Vosges du Nord – Pfälzerwald, état actuel et perspectives du point de vue de la recherche sur la sylvigenèse des hêtraies (naturelles) en Europe » en date du 28/11/07 à Fischbach.

Excursions spécialisées, séminaires spécialisés, visites guidées et formations

Excursion dans la Réserve forestière intégrale transfrontalière de Adelsberg-Lutzelhardt, des Offices des forêts de Wasgau, Haguenau et Sarrebourg en compagnie d'étudiants en sciences sylvicoles et de l'environnement de l'université de Fribourg (en Br.) dans le cadre d'une sortie-excursion de 7 jours	03/06/2004
Excursion dans la Réserve forestière intégrale transfrontalière de Adelsberg-Lutzelhardt en compagnie du groupe de l'UNESCO « Réserves de biosphère transfrontalières »	16/11/2004
Excursion dans la Réserve forestière intégrale transfrontalière de Adelsberg-Lutzelhardt des Offices des forêts de Wasgau, Haguenau et Sarrebourg avec les membres du groupe de travail franco-allemand « Biodiversité »	12/04/2005
Excursion dans la Réserve forestière intégrale transfrontalière de Adelsberg-Lutzelhardt des Offices des forêts de Wasgau, Haguenau et Sarrebourg avec les membres du groupe Pollichia de Kaiserslautern	16/04/2005
Excursion dans la Réserve forestière intégrale transfrontalière de Adelsberg-Lutzelhardt des Offices des forêts de Wasgau, Haguenau et Sarrebourg avec le comité consultatif franco-allemand de la Réserve forestière intégrale de Adelsberg-Lutzelhardt dans le cadre de la 2 ^e réunion du comité	15/06/2005
Visite guidée du groupe de travail franco-allemand « Education environnementale » dans la Réserve intégrale forestière transfrontalière de Adelsberg-Lutzelhardt, Office des forêts de Wasgau	23/01/2007
Visite guidée des participants de l'inauguration de la Réserve intégrale forestière transfrontalière de Adelsberg-Lutzelhardt, Office des forêts de Wasgau	27/06/2007
Visite guidée pour les communes frontalières allemandes et françaises (Ludwigswinkel, Petersbächle, Obersteinbach, Sturzelbronn) dans la Réserve intégrale forestière transfrontalière de Adelsberg-Lutzelhardt, Office des forêts de Wasgau	01/07/2007
Excursion de l'Association allemande des forêts (Deutscher Forstverein) dans la Réserve intégrale forestière transfrontalière de Adelsberg-Lutzelhardt, Office des forêts de Wasgau	20/10/2007
Excursion dans le cadre de la 4 ^e réunion européenne des experts du groupe d'experts « Protection transfrontalière de la nature » de l'IUCN (The World Conservation Union) dans la Réserve intégrale forestière transfrontalière de Adelsberg-Lutzelhardt, Office des forêts de Wasgau	01/11/2007
Symposium « Forêts vierges de demain dans la Réserve de Biosphère des Vosges du Nord – Pfälzerwald, état actuel et perspectives du point de vue de la recherche sur la sylvigenèse des hêtraies (naturelles) en Europe » à Fischbach, clôturant le projet INTERREG IIIa, avec environ 100 personnes	28/11/2007

Coopération internationale

Groupe de travail franco-allemand du projet INTERREG IIIA n° 3.1.9 « Sylvigenèse des forêts de hêtraies naturelles dans la réserve de biosphère transfrontalière Pfälzerwald - Vosges du Nord »	29/03/04 14/04/04 17/05/04 15/06/04 29/09/04
1 ^{ère} réunion du comité consultatif de la Réserve intégrale forestière transfrontalière de Adelsberg-Lutzelhardt, à Fischbach	24/11/04
2 ^e réunion du comité consultatif de la Réserve intégrale forestière transfrontalière de Adelsberg-Lutzelhardt, à Fleckenstein	15/06/05
Groupe de travail franco-allemand dédié au projet INTERREG IIIA – n° 3.1.9 « Sylvigenèse des forêts de hêtraies naturelles dans la réserve de biosphère transfrontalière Pfälzerwald - Vosges du Nord », y compris les réunions de suivi du projet	01/02/05 10/02/05 06/06/05 27/07/05 31/08/05 20/09/05 21/10/05 21/11/05 16/12/05
Groupe de travail franco-allemand « Etudes scientifiques et communication » du comité consultatif de la Réserve intégrale forestière transfrontalière de Adelsberg-Lutzelhardt	13/10/05
Groupe de travail franco-allemand « Réglementation et communication » du comité consultatif de la Réserve intégrale forestière transfrontalière de Adelsberg-Lutzelhardt	18/10/05 12/12/05
3 ^e réunion du comité consultatif de la Réserve intégrale forestière transfrontalière de Adelsberg-Lutzelhardt, à Fischbach	26/10/05
Groupe de travail franco-allemand dédié au projet INTERREG IIIA – n° 3.1.9 « Sylvigenèse des forêts de hêtraies naturelles dans la réserve de biosphère transfrontalière Pfälzerwald - Vosges du Nord », y compris les réunions de suivi du projet	07/02/06 21/02/06 03/05/06 27/06/06 12/09/06 23/11/06 19/12/06
Groupe de travail franco-allemand « Etudes scientifiques et communication » du comité consultatif de la Réserve intégrale forestière transfrontalière de Adelsberg-Lutzelhardt	02/03/06
Groupe de travail franco-allemand « Réglementation et communication » du comité consultatif de la Réserve intégrale forestière transfrontalière de Adelsberg-Lutzelhardt	22/03/06
4 ^e réunion du comité consultatif de la Réserve intégrale forestière transfrontalière de Adelsberg-Lutzelhardt, à Obersteinbach	05/04/06
5 ^e réunion du comité consultatif de la Réserve intégrale forestière transfrontalière de Adelsberg-Lutzelhardt, à Fischbach	27/09/06
Groupe de travail franco-allemand dédié au projet INTERREG IIIA – n° 3.1.9 « Sylvigenèse des forêts de hêtraies naturelles dans la réserve de biosphère transfrontalière Pfälzerwald - Vosges du Nord », y compris les réunions de suivi du projet	23/01/07 26/01/07 01/02/07 20/03/07 26/04/07 15/05/07 24/05/07 12/07/07 27/09/07 08/11/07
6 ^e réunion du comité consultatif de la Réserve intégrale forestière transfrontalière de Adelsberg-Lutzelhardt, à Obersteinbach	24/04/07

Interviews / presse / radio / télévision

Inauguration de la Réserve forestière intégrale transfrontalière de Adelsberg-Lutzelhardt, Office des forêts de Wasgau, sous la direction de Mme la Ministre de l'environnement de l'Allemagne, Mme Conrad, et du Sous-préfet français M. Cousinard, en date du 27/06/07

Tournage d'un documentaire par la chaîne régionale allemande SWR3 sur la Réserve forestière intégrale transfrontalière de Adelsberg-Lutzelhardt et sur la recherche forestière en date du 07/11/07 (diffusion au cours du magazine « Kaffee oder Tee » en automne 2008).

6. Effets obtenus et atteinte des objectifs

Beaucoup de collaborateurs, coopérateurs et spécialistes ont été associés de façon transfrontalière au projet entre 2004 et 2007. Il s'agissait d'une part de spécialistes des sciences forestières qui ont établi des méthodes en Allemagne et en France, et qui ont procédé à des relevés et à des évaluations des données. D'autre part, d'autres spécialistes ont également été consultés, particulièrement dans le cadre de discussions et de l'harmonisation des méthodes, et à titre de conseillers. Une coopération avec différentes institutions surtout scientifiques (université de Goettingen, ENGREF Nancy, laboratoire de recherche Baden-Wurtemberg, parc naturel Forêt de Rhénanie-Palatinat - Voges-du-Nord (Pfälzerwald et Nordvogesen), différents autres départements des Forêts de Rhénanie-Palatinat et l'ONF (aménagement des forêts, cartographie d'emplacements, communication et marketing), avec des groupes de travail transfrontaliers (AG Umweltbildung) ainsi qu'avec des experts et des bureaux privés. Au laboratoire de recherche à Trippstadt, un étudiant en sciences forestières français de l'ENGREF (École Nationale du Génie Rural des Eaux et Forêts) a effectué un stage pour la comparaison de différentes méthodes de relevés de bois mort au sol.

La coopération transfrontalière à long terme entre les différents acteurs (surtout gestionnaires de forêts, administrations, associations et spécialistes) et sur différentes plates-formes (groupes de travail, comité consultatif) a été intensifiée pendant la durée du projet ; cette coopération a été conçue pour durer :

Le comité consultatif transfrontalier de la Réserve forestière intégrale s'est réuni généralement deux fois par an, tandis que les deux groupes de travail d'accompagnement chargés des sujets de la réglementation, de la communication et des études scientifiques se sont réunis plusieurs fois par an, selon les besoins. Le comité consultatif de la Réserve forestière intégrale d'Adelsberg-Lutzelhardt, constitué de représentants des administrations de tutelle, des associations, de scientifiques et d'élus des deux pays, a pour but de promouvoir l'échange, le dialogue et la prise de décision des représentants. Il est censé établir des contacts et initialiser de nouveaux projets et servir de plate-forme pour l'échange d'informations. Le comité consultatif a traité en particulier des questions relatives à l'accès, à la gestion des flux de visiteurs, à la signalisation et à la mise en place de panneaux d'information dans le secteur ainsi que des critères de création des surfaces d'étude. De plus, des contacts ont été noués avec les écoles, et des préparatifs d'excursions ainsi que la planification d'une manifestation pour l'inauguration et pour le symposium de clôture ont été entrepris.

De plus, un grand nombre de personnes (universités, communes et associations) fut associé aux présentations et aux visites guidées (réunions à Wasgau, groupe de l'UNESCO, association Pollichia, groupe d'étudiants de l'université de Fribourg en Br., comité consultatif de la Réserve forestière intégrale de Adelsberg-Lutzelhardt, groupe de travail franco-allemand « Biodiversité », association Pollichia de Kaiserslautern et population locale). L'amélioration des contacts a également permis d'organiser la première battue transfrontalière, une coopération des forêts de Wasgau, de Haguenau et de Sarrebourg, avec la participation de chasseurs allemands et français.

Pour informer sur le projet en cours, les sites Internet (www.Adelsberg-Lutzelhardt.de und www.Adelsberg-Lutzelhardt.com) ont été mis à jour. Mesuré au nombre de demandes d'informations reçues par le FAWF (élèves, étudiants, naturalistes ou citoyens intéressés), l'intérêt du public a nettement augmenté depuis le lancement du projet.

La Réserve forestière intégrale de Adelsberg-Lutzelhardt fut également la première zone centrale commune de la réserve de biosphère transfrontalière Vosges du Nord – Pfälzerwald. La coopération franco-allemande dans ce projet est également appelée à intensifier la coopération entre les administrations de tutelle des deux réserves de biosphère, et à donner des impulsions pour une harmonisation du découpage des zones.

Le 22/01/2007, le nouveau « Décret du Land sur le « parc naturel Pfälzerwald » en tant que partie allemande de la réserve de biosphère Vosges du Nord – Pfälzerwald » est entré en vigueur. Ce décret

a donné lieu à un nouveau découpage des zones, intégrant également la zone centrale de la réserve de Adelsberg-Lutzelhardt, créant ainsi un nouveau niveau de coopération.

Par ailleurs, des posters en trois langues destinés à présenter le projet et à informer ont été créés (en allemand, en anglais et en français), susceptibles d'être utilisés pour des expositions, pour des colloques spécialisés ou pour des actions, p. ex. journées de la forêt ou pour des excursions avec visite guidée. Dans le cadre de la création des panneaux d'information, nous avons également pu nous appuyer sur la coopération existante entre deux lycées professionnels, dont un établissement français et un établissement allemand.

7. Perspectives

Le projet a permis de créer des dispositifs pérennes (p. ex. grille de placettes permanente) ou qui pourront être maintenus moyennant un effort financier minime (p. ex. actualisation de présentations). Chacun des partenaires conduit des programmes de zones protégées imbriqués dans des réseaux qui ont été intégrés au projet ; grâce à ces réseaux, la pérennité et le maintien du programme sont garantis.

La continuation du projet ne relève pas seulement de l'intérêt propre des deux administrations nationales, mais, du fait de l'attrait croissant du secteur, également de l'intérêt des universités, des écoles et des associations. Aussi, des coopérations durables sont prévues par l'intégration de ces institutions ; celles-ci seront à l'origine de coûts très faibles.

La coopération transfrontalière initialisée par le projet sera pérennisée par le maintien d'un comité bilatéral, qui restera une plate-forme d'échange et une force motrice pour toutes sortes d'initiatives. Au cours des relevés sur le terrain, des actions et de la coopération dans le cadre du comité consultatif, le projet a permis de nouer un grand nombre de contacts et de créer différentes plates-formes d'échanges supplémentaires. Ces contacts seront à l'origine d'idées nouvelles et de la création de projets nouveaux.

Nous pensons que ce projet a initialisé une coopération durable dans un certain nombre de secteurs, que ce soit entre gestionnaires de forêt, entre scientifiques, entre écoles, associations ou administrations, mais essentiellement entre les citoyens des deux pays. Aussi, nous estimons que le comité transfrontalier de la Réserve forestière intégrale ne perdurera pas uniquement comme plate-forme d'échange et foire aux idées, mais qu'en général, la coopération transfrontalière continuera, et qu'elle contribuera à la conservation de hêtraies naturelles dans la Réserve de Biosphère transfrontalière Pfälzerwald-Vosges du Nord.

La Réserve forestière intégrale de Adelsberg-Lutzelhardt constitue également une zone centrale commune de la réserve de biosphère transfrontalière Vosges du Nord – Pfälzerwald. La coopération franco-allemande dans ce projet doit aussi aider à intensifier la coopération des deux réserves de biosphère et donner de nouvelles impulsions pour l'harmonisation du zonage.

Le projet constitue un complément précieux par rapport aux centres d'éducation et d'information comme p. ex. le Centre du Parc Régional des Vosges du Nord à La Petite Pierre, la centre « maison de la biosphère » (Biosphärenhaus) à Fischbach et le « centre du développement durable » (Haus der Nachhaltigkeit) à Johanniskreuz.

Dans le cadre de leur évolution naturelle à venir, les hêtraies du secteur de projet ne manqueront pas de gagner en valeur et en intérêt :

- à titre d'objets d'étude pour l'appréhension de processus, de structures et d'associations naturels,
- à titre de réserves pour ces associations d'êtres vivants,
- à titre d'exemples et d'objets d'enseignement, et d'espaces de découverte spécifiques.

Une partie de la coopération transfrontalière ainsi lancée concernera ainsi des mesures de régulation des populations d'ongulés, notamment par l'harmonisation des lois sur la chasse et celle des périodes de chasse et d'interdiction de chasse, et par des chasses communes.